



## 安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/1996/660  
15 August 1996  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

### 秘书长关于布隆迪局势的报告

#### 一、 导言

1. 1996年5月3日,我根据1996年3月5日的第1049(1996)号决议,向安全理事会提出了一份关于布隆迪局势的报告(A/1996/335)。5月15日安理会对该报告作出反应,要求我和有关的会员国作为继续紧急制订促进应急计划,以便在布隆迪暴力蔓延或人道主义局势严重恶化时迅速作出人道主义反应(S/PRST/1996/24)。

2. 自此以后,安全理事会定期获得我的个人代表的口头汇报。1996年7月22日我按照第1049(1996)号决议第15段致函安理会主席,告诉他局势进一步恶化(S/1996/591)。翌日,安全理事会1995年8月28日第1012(1995)号决议设立的布隆迪国际调查委员会向我提交了它的最后报告,我于1996年7月25日将报告提交给安理会主席。

3. 本报告是根据到1996年8月8日为止秘书处所获得的资料编写的。

#### 二、 政治和安全局势

##### A. 政变前的局势

4. 布隆迪经历了越来越多的叛乱攻击,军事报复,暗杀和暴力行为,引起广大人民的恐惧并且使得全国各地的无辜男子、妇女和儿童丧失了生命。仅在5月最后后一个星期,布隆迪中部的吉特加省就有224人,大多数是平民被杀。布隆迪武装陷

于武装的胡图团伙对军事和经济目标进行攻击以及布隆迪军队和图西民兵进行报复的恶性循环之中。

5. 外人越来越容易受到暴力的攻击。1996年6月4日,红十字会国际委员会(红十字委员会)的三个代表在锡比托克省受到身份不明的武装攻击者的袭击和杀害。这种蛮横的暴力行为使国际社会深感震惊。我以最强烈的言辞加以谴责,并且呼吁所有当事各方停止这种行为并且使人道主义机构能够进行它们的工作。但是,锡比托克仍然是布隆迪最危险的地区。政府谴责了这种杀害并且责备全国捍卫民主理事会(民主理事会)的武装胡图叛乱分子。民主理事会宣称这项袭击行动非它所为,并且也加以谴责及支持立即进行官方调查;但是,这并不能排除民主理事会的武装派别捍卫民主阵线(民主阵线)牵涉在内。

6. 随着暴力行为日益升级,我派到安全理事会的个人代表在1996年5月9日的一项口头汇报中,警告在6月底之前可能发生一项政变。6月9日布隆迪国防部长排除了这种可能性,同时指出,动乱不能够无限期持续下去。7月9日,在内部危机深化的情况下,他再度排除军事接管的可能性,并且宣称,只有政治解决办法才能够结束危机。前坦桑尼亚联合共和国总统朱利叶斯·尼雷尔先生继续努力促使布隆迪各政党进行和平谈判。1996年6月9日结束的姆万扎第二次谈判,希望两个主要政党,布隆迪民主阵线(民阵)和民族进步联盟(民进联)能够采取一项共同的立场,推动和平谈判。但是,担心被迫与民主理事会进行会谈,使民进联不愿达成协议,在会议结束时,民进联和民阵拒绝签署一项共同宣言。

7. 尼雷尔先生希望还能够协助解决危机,因此他邀请了14个政党领袖,其中包括1994年9月10日《政府公约》的签署者和非签署者,于1996年6月17日进行协商,以便筹备姆万扎第三次会议。最后8个政治上的反对党签署了一项宣言,要求改善《政府公约》并且纳入民主阵线、胡图人民解放党和民族解放阵线(民解阵线)以外的合法设立政治组织和民间团体参与谈判。令人遗憾的是,没有参加协商的民进联和民族复兴党(复兴党)都没有签署宣言。尼雷尔先生警告说政治解决的时间已经不多,

可能必须进行国际军事干涉。

8. 1996年6月25日在坦桑尼亚联合共和国阿鲁沙召开的区域国家元首和政府首脑会议给政治解决带来了新的希望。区域领袖欢迎布隆迪政府要求提供安全援助,恢复和平和稳定,并且表示他们愿意随时作出积极的响应。他们设立了一个技术委员会以便确定所需的援助的类型和水平,并且表示他们希望,委员会能够在1996年7月8日至10日非洲统一组织(非统组织)在雅温得的国家元首和政府首脑会议举行之前提出。恩杜瓦约总理说明,布隆迪政府并不是寻求外来的军事干涉,而是要求提供援助确保人民的安全。他和恩蒂班吞干亚总统都强调必须终止暴力行为。与会者感到鼓舞的是,在面对极端困难的政治和安全情况下,两者都能够克服他们的分歧。

9. 总统在回到布琼布拉时,要求终止暴力行为,并且告诉布隆迪人,政府已经要求提供区域协助,以便终止愚蠢的屠杀。面对强烈的抗议,他必须进一步说明这项请求,布隆迪在不妨害国家主权的情况下,已经要求邻国提供政治、外交、军事和警察援助,外国军队将置于布隆迪人的指挥之下。但是,总理开始对阿鲁沙协定表示冷淡,并且指控总统推动一项秘密的议程及驱逐中立军队。1996年7月5日国家安全委员会设立了一个由军事和文职专家组成的21人委员会,讨论执行阿鲁沙“和平计划”的需求以及确保安全的手段。由于政府内部明显缺乏共识,使得委员会的工作迟迟不能取得进展。专家们无法就安全援助计划达成协议,但是他们要求提供进一步的军事援助并且建议沿着布隆迪的国际疆界部署人数有限的国际观察员。

10. 在7月10日非统组织首脑会议结束时,非洲国家确认它们支持尼雷尔先生发起的和平进程,并且鼓励他继续努力以期所有的布隆迪人实现民主与安全。非统组织表示充分支持阿鲁沙首脑会议的结果并对阿鲁沙“和平计划”迟迟不能执行表示关切。非统组织呼吁布隆迪各政党调和它们的观点,使区域技术委员会能够进行它的工作,以期恢复安全并且展开政治和解的进程。据报委员会被拒绝进入布隆迪进行访问,同时即将发生政变的谣言又再度发生。7月18日尼雷尔先生与非统组织秘书长及国际特使协商,以期推动停滞的和平进程。他期望在5天以后,在坦桑尼亚联

合共和国姆万扎会见布隆迪各政党领袖。民阵和若干反对党抵达了该地区,但是,民进联因为刚刚发生布干达纳大屠杀事件(见下面第12段)而借故不参加会谈。尼雷尔先生、坦桑尼亚联合共和国姆卡帕总统和乌干达穆塞维尼总统同意在1996年7月31日召开第二次阿鲁沙首脑会议。

11. 同时,阿鲁沙“和平计划”继续在布琼布拉引起关注。1996年7月4日前任总统让-巴蒂斯特·巴加扎警告说将对军事干预进行武装抵抗,并且指出布隆迪政府应该被推翻而不是获得援助。成百上千图西学生响应他的号召,对可能部署外国军队进行抗议,要求总统辞职,并且表示他们准备为布隆迪而战。民进联主席穆卡西呼吁对姆万扎进程和阿鲁沙“和平计划”进行抵抗,并且指控总统、总理和国家安全委员会叛国。而民阵主席米纳尼则一再表示支持执行阿鲁沙“和平计划”,民主理事会拒绝执行该计划,理由是該计划没有考虑到布隆迪的权力平衡,并且坚持除非通过布隆迪所有政党就安全部队的任务进行谈判,否则它将不容许安全部队的存在。

#### B. 1996年7月25日的政变

12. 1996年7月20日发生了另一次大规模屠杀无辜平民,造成非常深远的影响。在吉特加省中部布干达纳地区的一个流离失所者营地,约有341名妇女、儿童和老年人遭到屠杀;225人下落不明,并且有超过160人受伤。布隆迪当局和民主理事会对这项屠杀事件互相指责。总理恩杜瓦约宣告自1996年7月22日开始进行为期一周的全国哀悼,前任总统巴加扎呼吁进行两天的总罢工,抗议这项屠杀事件和阿鲁沙“和平计划”,使得布琼布拉的生活几乎停顿。他再度呼吁推翻政府,并且组成爱国阵线捍卫布隆迪的主权。示威行动日趋激烈,迫使民阵要求“友好国家和国际社会认识到布隆迪处于危险之中,并且迫切需要协助。”“民阵”正在等待援助尽快到来以便使布隆迪恢复和平。”

13. 布隆迪不同族裔的领导人在布干达纳大屠杀受害者的大规模殡葬仪式中无法团结一致。愤怒的图西群众在恩蒂班吞干亚总统参加葬礼时愤怒的图西群众向他

投掷石头。他立即飞到安全的地点,而总理恩杜瓦约和安全部队的几百名成员并没有企图干预。同时,民进联谴责《政府公约》并且宣布他正式撤销对共和国总统的信任,并且他已经展开与其他政治伙伴进行对话以期“为布隆迪建立新的机构”。总统感觉到他的生命受到威胁,并且即将发生政变的谣言越来越多,因此他躲到美国驻布隆迪大使的官邸避难。军队驳斥这些谣言并且确认它仍然支持总统“作为一种制度”。但是,在总统逃到美国大使馆的房舍以及总理打算向一个“主管当局”辞职之后,表明联合政府显然已经崩溃。在这些“辞职事件”之后,军队宣告“宪政真空”迫使他们必须掌握政权。7月25日,布琼布拉当地时间下午4时30分左右,我的特别代表马克·法盖伊先生获悉,军队已经将权力置于它们选择的总统候选人手中,部署重兵,全市设置路障并且进入国家电视站。在第一次对民众的讲话中,国防部长宣布恩蒂班吞干亚总统已经被图西族的前任国家元首皮埃尔·布约亚少校所取代。

14. 布约亚少校郑重宣布将举办一个真正的全国辩论,并且重新展开民主进程,他呼吁人民保持冷静并且恢复布隆迪的和平。军队宣布立即措施:中止国民议会和所有政党及社团的活动;禁止罢工和示威;关闭布隆迪边界和布琼布拉机场;并且从下午7时到早上5时30分进行全国宵禁。军队警告说,任何企图违反这些措施者,尤其是城市居民,都将受到严厉的惩处。布约亚少校宣告他打算建立一个过渡政府,并且说,他将研究是否能够设立过渡国会,以便使各个阶层和不同信仰的布隆迪人能够充分参与设立新的机构。他还促请国际社会不要对布隆迪进行军事干预。他宣告他正在谋求可以合作的胡图人以便与他共同努力执行他的过渡计划。7月31日他任命巴斯卡尔·菲尔曼·恩迪米拉先生为新任总理。8月2日,他介绍了23名新政府成员。

### C. 国际间对政变的反应

15. 1996年7月24日,政变前夕,安全理事会强烈谴责任何企图以武力或政变方式推翻现任合法政府的做法(S/PRST/1996/31)。7月29日,安理会对布隆迪文职和军

事领导人未能通过既定宪政机制解决其分歧感到遗憾(S/PRST/32)。政变当天,我大力促请所有当事各方拥护《宪法》,并铭记着国际社会决不接受布隆迪境内以武力或其他非法手段更换政府。我促请军队认识到,政变是无法解决布隆迪的任何问题的,并吁请所有各方展现克制力,预防暴力事件重新爆发。

16. 1996年7月25日,非统组织冲突预防、处置和解决机制中央机关对局势恶化深表关注,并强调必须完全独立布隆迪境内以武力或任何其他借口夺权的任何政权。它强调必须迅速执行阿鲁沙“和平计划”,特别是有关安全援助的规定并警告说,如果对布隆迪政府要求的安全援助加以任何阻碍,可能遭到如联合国秘书长所建议的部署各国人道主义干预部队的结果(S/1996/594)。8月5日,中央机关呼吁国际社会迅速执行第二次阿鲁沙区域首脑会议的结论,并宣布非统组织决定将其军事观察员从布隆迪撤离。但它请非统组织秘书长考虑加强其观察员特派团的文职和政治部分。(S/1996/628)

17. 1996年7月31日,区域领导人在第二次阿鲁沙区域首脑会议上谴责政变,决定对布隆迪强制实施经济制裁,并呼吁国际社会支持其决定。他们呼吁新政权立即和无条件地同该国内外各方进行谈判、恢复宪政秩序和合法性、恢复国民议会和取消对各正党的禁令。在首脑会议设立一个技术委员会决定制裁的范围和期间的同时,一些国家已立即行动,断绝了与布隆迪的经济联系。坦桑尼亚联合共和国宣布关闭与布隆迪进行贸易的基戈马港、进行石油禁运、以及暂时商务空运联系,并连同扎伊尔和卢旺达,关闭其与布隆迪的国界。肯尼亚暂停公路、铁路和空运联系。首脑会议要求执行阿鲁沙“和平计划”,以及继续姆万扎和平会谈。在讨论终了时,区域领导人通过一项联合公报,宣布准备同联合国充分合作,并酌情作出贡献,以避免布隆迪境内发生灾难(S/1996/620)。

### 三、人道主义情况

18. 近几个月来,全国密集的战斗加上对平民的攻击,使得布隆迪境内人道主义

情况极端不稳定。因此,许多仍致力于向那些受影响的人提供援助的组织,其任务益形艰困。

19. 到三月初时,武装冲突蔓延至几乎每个省,造成成千上万人伤亡,以及数万人民流离失所。最近,由于西北部布班扎省和锡比托克省内重燃密集战火、南部境内爆发战斗、叛乱者和军队大方大量屠杀平民、以及布隆迪地方当局开始强迫遣返东北部大量卢旺达难民,人道主义情况严重恶化。

20. 目前的极不安定气氛严重影响到人道主义组织进行旨在应付布隆迪境内紧急需要全面多部门项目的的能力。蔓延的冲突以及政府当局在对人道主义工作者的安全提供适当保证面临日增的困难,也严重地阻碍援助机构接近最脆弱的人民。同样令人担心的是,族裔间本身冲突的政治化,欲使人道主义组织被人民视为中立无比困难,因为它们的援助被判定为不是偏向这方便是偏向另外一方。如上面第5段所述,对人道主义人员的威胁经常发生。红十字委员会在其工作人员受威胁,以及三名代表在锡比托克省被谋杀后,已被迫暂停其活动,并撤离布隆迪。

21. 联合国难民事务高级专员绪方贞子夫人对布隆迪当局开始执行关闭该国北部难民营的方式表示严重关注。1996年7月20日,它们逐行将大约15 200名难民推回卢旺达。基贝齐和鲁武姆营地被关闭,使大约1万名难民逃入恩戈齐省内较大的马加拉营地。关于布隆迪当局也将关闭目前住有大约5万名难民的马加拉营地的恐惧到处流传。高级专员写信给卢旺达和布隆迪国家元首抗议强迫遣返。他们答复同意暂停遣返胡图难民。由于布隆迪当局仍然希望难民尽速离开,它们请高级专员劝说马加拉营地的难民自动返回卢旺达。政变后,布约亚少校停止推回行动,并宣称布隆迪将尊重国际法,包括保护在其国土上的难民。

22. 自从推回行动结束后,在65 000名留在布隆迪境内的难民中,已有3 292名在难民专员办事处的主持下自动返回卢旺达,同时愈来愈多的难民已开始登记进行此一过程。预计另有3 500名返回者将于8月的第二星期跨越边界进入卢旺达,他们融入社会情形将由联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)和人权事务

中心联合监测。为保持返回的势头,以及对抗营地内的反遣返宣传,难民专员办事处加强了宣传运动,并为返回者提供援助包。一队来自布隆迪和卢旺达的为数75辆的难民专员办事处卡车在恩戈齐待命,以应付遣返需要。

23. 普遍的不安全感,加上最近一系列快速的政治政变,使得救济组织以一种“时行时止”的方式运作,以致迄今仍无法通过一项针对布隆迪的长期发展办法。不过,联合国各机构各非政府组织仍在考虑到目前业务限制因素的情形下通过切实行动方案,得以满足冲突受害者最迫切的救济需要。联合国的主要活动包括上述难民专员办事处保护东北部卢旺达难民的努力,同时继续鼓励他们返回家园。世界粮食计划署(粮食计划署)和联合国儿童基金会(儿童基金会)联手尽力执行定期营养和教育方案,同时在必要时也应付立即、特别援助的要求。世界卫生组织(卫生组织)和联合国粮食及农业组织(粮农组织)已修改它们的活动,以提供紧急情况中的适当援助,并加强政府各部在保健和农业部门方面的能力。

24. 自今年初以来,联合国各机构合作拟订了布隆迪境内紧急人道主义行动的应急计划。我欣慰地报告,布隆迪行动计划现已最后确定这项计划针对一个基本行动问题,亦即一旦冲突严重恶化时,联合国各机构如何可以联合行动,提供最高度的紧急援助。不同的方案容许在布隆迪境内四个行动区内,在不同的安全条件下进行人道主义活动。这项计划也提供对联合国在共同介入区内活动的密切协调,以及与国家与国际非政府组织更紧密的合作。机构间在安全和人道主义应急计划领域内的积极努力有助于在布琼布拉境内和各主要外地站内制订共同结构和计划。这些包括一项加强的机构间电信系统、共用外地办事处和后勤设备的临时计划、以及一旦局势迅速恶化立即行动的共同战略。

25. 在安全情况进一步恶化后,人道主义事务部自7月29日至8月6日派遣一个五人技术支助特派团前往该区域。这个特派团的目的有以下三方面:查明人道主义协调员办事处在电信、运输和后勤方面可能需要哪种支助,或应为将来可能发生的情况待命;评价最近的事件对联合国布隆迪人道主义行动有何影响;以及评价加强外地

支助协调的需要。

26. 布隆迪境内人道主义各界对第二次阿鲁沙区域首脑会议作出的强制执行制裁决定特别关注。难民专员办事处和粮食计划署拥有供大约30万人一个月消费的商品贮存。如果在这一个月期间无法建立一个人道主义走廊,联合国人道主义行动可能遭到严重危害。联合国正在设法继续执行人道主义援助方案,同时尊重首脑会议的决定。8月7日,主管人道主义事务和政治事务副秘书长就此写信给非统组织秘书长。

#### 四、人权

27. 联合国人权事务高级专员何塞·阿亚拉·拉索先生对布隆迪1993年10月发生未遂政变之后所出现的局势深感关切,自从他在1994年就职以来,已经采取若干措施,以期终止该国境内经常发生的侵犯人权事件。例如,1994年6月,他在布琼布拉设立了一个人权事务处,其初期活动的核心是司法、传播媒介、教育和训练领域的一项技术合作方案,以布隆迪社会各阶层为对象。在这个框架内,培训法官和司法人员、刑警人员、新闻记者和训练人员,加强本地保护人权的组织,展开鼓吹和宣扬人权与容忍的运动,借以支持政府的努力。

28. 但是,高级专员认为,这项措施必须同时包括一个保护人权的部门。在这方面,他得到了人权委员会的鼓励。人权委员会1995年3月8日第1995/90号决议中强调必须立即增加布隆迪境内的预防性行动,特别是派人权事务观察员驻在该国全境。此外,1995年3月9日安全理事会主席的声明(S/PRST/1995/10)也鼓励高级专员扩大他在布琼布拉的事务处的编制,并设想这些观察员可以发挥的作用。

29. 在这方面,去年拟订了一项行动计划,以期在布隆迪部署35名人权观察员。经费的困难阻碍这项计划的执行,但是,幸而收到几笔自愿捐款,特别是欧洲委员会的捐款,自1996年4月19日以来,已在布隆迪部署5名人权观察员。尽管人力资源不足,后勤能力有限,该国局势岌岌可危,观察员仍能在当地进行多项调查和核证的任

务。人权情况的特点是：政府人员和叛军参与大规模的屠杀；选择性暗杀，其受害人是知识分子，政治干部，省级负责人员，胡图族商人，还有被视为缓和派的若干图西族军官；无理逮捕和强迫失踪。

30. 尽管布琼布拉、基特加和恩戈齐的三个刑事分庭重新开庭，司法系统却面临体制上和物质上巨大的困难。过去两个开庭期审讯了大约150个案件，有89人被判死刑，还有36人被判处无期徒刑，既没有律师协助，被告也不真正了解被控的罪名。人权事务中心应恩蒂班吞干亚总统政府的请求，目前制订一项重大的司法援助计划，以求改善这种情况。

31. 观察员多次访问各个拘留所和监狱，并同监狱管理局的负责人员会谈，从而了解各拘留地点因为人数太多、面积狭小、卫生方面问题重重、传染病蔓延，造成许多令人担忧的状况。

32. 第一批观察员还考虑到目前情况，着手深入评价他们的观察任务和行动领域，继而确定在什么范围内可以继续将人权观察员部署到国内各地。根据这次评价，高级专员在1996年7月18日写一封信给联合国各会员国的外交部长，表示扩大的行动不但有用，而且可能进行。不过他强调，除非得到可靠的运输和通讯工具以及足够的财政资源，以便规划为期一年或至少六个月的活动，否则不可能按照建议把观察员的人数增加到35名，并开设至少两个省级事务分处，一个设在布琼布拉省，另一个设在恩戈齐省。

33. 人权委员会布隆迪局势特别报告员保罗·塞尔吉奥·波涅罗先生从1996年7月1日至7日在布隆迪各地进行了第三次视察。他在这次视察之后发表新闻公报，强调受害者包括成千成百的人死亡，尤其是妇女、儿童和老人。公报指出全国处于普遍的不安全状态，布隆迪人普遍处于恐惧、仇恨和排斥的气氛之中，并指出无法无天的行为毒害人与人之间的关系，也使任何拯救国家、结束混乱局面的步骤陷于瘫痪。公报强调，由此造成的种种侵犯人权事件迫使数以千计的布隆迪人逃到邻国去避难，或大量涌向山地。

34. 由于布隆迪最近发生的政治事件,人权观察员曾经好几天停止活动。不过,目前正在筹备几项核查任务,以查明据说在最近几天发生的屠杀事件。

## 五、经济和社会方面

35. 布隆迪商界面临经济制裁,对这种局势表示严重关切。布隆迪商界认为制裁所造成的结果有违区域协定,尤其是有关保证布隆迪与邻国之间人民和财货自由往来的优惠贸易区协定。人们惧怕当前的经济制裁将使布隆迪受到进一步震撼。布隆迪的三年内战不仅使数以万计的人丧生,而且摧毁了该国的经济。人均国内产值为195美元,比1992年下降16%。1992年通货膨胀仅为4%,1995年增至19%,1996年再度上升。按照布琼布拉的市场反映,1996年头四个月许多物品的价格已上升5%至7%。至1996年8月7日为止,作为当地市场一种重要指标的盐价自制裁开始产生作用以来,已增加两倍;家庭消耗量继续下降;许多布隆迪人没有清洁用水,贫困和营养不良状况正在蔓延。

36. 咖啡仍然是布隆迪的主要收入来源,占外汇收入的80%。但是,由于全国陷于暴乱状态,人们日益放弃庄稼和牛羊,因此,1995年的收获平平。鉴于产区和用品经常受到攻击和破坏,工业产出也受到严重打击,特别是能源部门。布隆迪的贸易结余继续下降。去年布隆迪的往来帐户盈余为23亿布隆迪法郎,不及1994年的四分之一。盈余的出现是大量财务援助流入所致,抵偿了贸易和劳务收支的赤字。由于整体输出一般下降,但所需商品的输入增加,因此,运输和保险服务的费用增多。继续不断的内乱和制裁很可能造成拖欠债务偿付的增加。国际收支盈余日少,估计1996年的赤字为90亿布隆迪法郎。不久布隆迪将出现难以支付公务员和军队薪金的情况。

## 六、协商和应急计划

37. 1996年5月15日安全理事会主席声明(S/PRST/1996/24)重申对第1049

(1996)号决议第13段要求的应急计划的重视。安理会请我和有关的会员国继续促进紧急计划,以便在布隆迪的暴力事态蔓延或人道主义局势严重恶化时迅速作出人道主义反应。

38. 因此,秘书处采取双管齐下的办法。第一,请86国说明愿意对维持和平特派团作出何种贡献。86国中已有20国答复,其中14国的答复是肯定的,6国是否定的。尽管秘书处按照现有不完备的资料作出维持和平行动的相当详细的计划,但是,我希望重申,如未经当事各方同意,这种行动无法部署。虽然已对布隆迪的动荡局势展开密切注意然而,目前还没有具备成功部署维持和平行动的所需条件。

39. 第二,继我1996年2月15日的报告(S/1996/116)提出建议后,秘书处已与非洲、欧洲、北美洲和亚洲约50个会员国接触,以期设立一支人道主义干预多国部队。这支部队的任务包括改进安全状况和以一切可行手段吓阻攻击平民,包括攻击难民和流离失所者。它又可以促进运送人道主义援助和争取为寻求持久政治解决进行谈判所需的时间,预期多国部队将由一个或一群有能力负责的国家从事规划、组织和领导,并有其他关心国家参与。安全理事会将按照《联合国宪章》第七章规定其任务。

40. 到目前为止,秘书处已经收到21个国家的答复,其中11国无意参加、10国提出肯定答复,但是,只有三国愿派遣部队。其余七国表示愿意提供后勤支助、运输、医疗队、通讯或财政援助等方式的协助,但不派遣地面部队。还没有出现这种行动所需的先导国家。

41. 1996年7月22日,我写信给安全理事会(S/1996/591),再次强调迫切需要国际社会立刻采取实质行动,终止暴力循环,并防止大湖区发生另一场浩劫。我又强调,需要大力推动进行中的多国部队应急计划。1996年7月24日安理会主席的声明(S/PRST/1996/31)重申很重视应急计划,并说明已举行协商。鉴于最近的事态发展,安理会再次请我和有关的会员国继续促进应急计划,以便在布隆迪的暴力事态蔓延或人道主义局势严重恶化时迅速作出人道主义反应。

42. 秘书处还按照1996年6月25日的《阿鲁沙协定》密切注意上述事态发展,并与依《阿鲁沙协定》的规定表示愿意承诺派遣部队的三个非洲国家-埃塞俄比亚、乌干达和坦桑尼亚联合共和国举行会议。非统组织对《阿鲁沙协定》表示赞同,呼吁安全理事会“向参与提供所请的安全协助的各国提供一切所需的财政、后勤和其他物质援助。”1996年7月31日召开的第二次阿鲁沙首脑会议决定搞活6月25日关于在布隆迪部署区域军事部队的《阿鲁沙协定》。此外,非统组织似乎更大力支持在新成立的布隆迪当局不邀请区域部队进行部署的情况下采取更强有力的军事行动。尽管联合国不大可能筹供并非在其直接控制下的区域部队的经费,但是,秘书处随时愿意应区域政府的请求共同展开规划方面的努力,并共同利用双方的资源。

43. 秘书处应安理会的请求展开努力,争取对干预布隆迪行动的支持,但是,会员国至目前为止的反应不足以应付该国的迫切、严重局势。在这种情况下,有些会员国建议,鉴于没有任何国家自愿发挥领导作用,负责规划、指挥和部署根据《宪章》第七章组成的一支多国人道主义干预部队,则秘书处应当研究联合国本身是否可以负责规划、组织和管理这样的部队,并由摊款筹供费用。初步研究显示,这支部队的规模必须很大,包括后勤人员在内也许约为50 000人,在内陆国家布隆迪部署是极端困难的。我很怀疑会员国愿意派遣部队来执行一项这种规模的行动,也很怀疑愿意筹供费用。我也很怀疑秘书处具有管理这支部队的能力。但是,必须竭尽所能,务求找出可以帮助布隆迪避免发生构成威胁的这场灾难。因此,秘书处约向30个可能派遣部队的国家发了信,以便评估它们对这种可能性的反应。四个国家已经答复。全是否定的。

## 七、意见

44. 布隆迪人民深信,除非他本族人牢牢掌握统治权,否则其族人的生存将受到危害。这种根深抵固的想法,加深了布隆迪的冲突。因此,历史上占统治地位的图西族少数拒绝放弃有效的控制,而胡图族多数则决心夺回权力,在1993年的民主选举

中,他们赢得了胜利。

45. 显然,对这种冲突不可采取军事解决办法。必须找到少数和多数分享权力的政治机制,从而消除双方的担心,逐渐建立信任,使其能够和睦相处。1994年的《政府公约》就是这样一个机制,但令人遗憾没有成功。同样显而易见的是,在目前情况下,双方不能靠自己找到并确立有效的政治机制。他们需要局外人帮助。

46. 幸运的是局外人愿意帮助。最近几个月,他们携手支持尼雷尔总统崇高而不懈的工作,他们现在指望尼雷尔总统加倍努力,使布隆迪所有政党和派系都参加对话,从而通过谈判确定新的政治机制来代替《政府公约》。尽管经历了过去几年布隆迪发生的恐怖事件,一些人会觉得很难与另一些人一起坐下来,但是,鉴于目前危机严重,所有派别都应该有代表参加这种会谈。

47. 7月25日政变并未使这一进程变得容易。正如我前一天所说的,武力推翻合法政府不会解决布隆迪的问题。这将使一方更加担心,并加强双方的极端分子的力量。这将使暴力升级而增加布隆迪人民的痛苦。因此,政治对话更有必要。

48. 该区域各国作出迅速而有力的反应,突出表明它们十分关切这次政变对本来已经动荡的大湖区的和平与安全造成的影响。必须使那些夺取了政权的人切实认识到,他们的行动不会缓和国家的苦境。此外,不应把制裁视为惩罚工具,也不应使制裁增加多灾多难的布隆迪人民的困苦。一如既往,它们是达到目的的手段。在布隆迪,为和平解决开始认真谈判就是目的。

49. 与此同时,我仍然认为,国际社会必须考虑到可能出现最坏情况,布隆迪有可能发生灭绝种族事件。无论各国政府现在看法如何,在这种情况下,军事干预拯救生命不可避免地会成为必要措施。如果具备必要的军事和后勤能力的国家提前作出规划,军事干预就会更加迅速有效。我再次呼吁这些国家制订必要的应急计划。联合国准备尽其有限的能力提供帮助,但是我相信,认为这一行动可以当作一项维持和平行动由联合国进行规划、部署和指挥只是一种幻想。